1. **Bratr se vrátil z města spokojen.**

* Брат вернулся из города довольный/довольным.

1. **Petr vždy přichází první a odchází poslední.**

* Пётр всегда приходит первым и уходит последним.

1. **Rozumíte mi?**

* Вы понимаете меня?

1. **Nerozuměl jsem ničemu.**

* Я не понимал ничего/ Я ничего не понимал.

1. **Přišli jsme brzo a zastihli jsme ho ještě spícího.**

* Мы пришли рано и застали его ещё спящим.

1. **Znal jsem ho ještě mladého a plného sil.**

* ­Я знал его ещё молодым и полным сил. / Я знал его, когда он был молод и полон сил.

1. **Ještě nikdy jsem neviděl Olgu tak veselou.**

* Я ещё никогда не видел Ольгу такой весёлой.

1. **Jako první se vzpamatovala Věra.**

* Первой опомнилась Вера.

1. **Nikdy jsem ji neviděl plakat.**

* Я никогда не видел её плачущей/ Я никогда не видел, как она плачет/плакала/что она бы она плакала.

1. **Pracuje jako pokladní v obchodním domě.**

* Она работает кассиршей/кассиром в торговом доме/в универмаге.

1. **S Gorkým jako spisovatelem jsme se již seznámili; řekneme si nyní o něm něco jako o člověku.**

* С Горьким как писателем мы уже познакомились. Теперь давайте скажем о нем как о человеке.

1. **Jeho mlčení můžeme považovat za souhlas.**

* Его молчание можно/ (мы) можем считать согласием.

1. **Osvědčil se jako výborný organizátor stavby.**

* Он оказался замечательным организатором стройки.

1. **Orlova poslali jako vedoucího na velkou stavbu.**

* Они послали Орлова руководителем/начальником / в качестве руководителя на большую стройку.

1. **Orlova poslali jako nejlepšího pracovníka na rekreaci.**

* ­Они послали Орлова как самого лучшего работника отдыхать. /Орлова как самого лучшего работника послали отдыхать.

1. **Věra odjela jako překladatelka s delegací do Brna.**

* Вера с делегацией уехала в Брно как переводчик /переводчица/переводчиком /переводчицей/ в качестве переводчика /переводчицы.

1. **Jako překladatelka musela překládat všechny projevy, které byly na konferenci proneseny.**

* Ей – как переводчице – пришлось переводить все выступления, которые были на конференции./Она в качестве переводчика должна была переводить все выступления на конференции.

1. **CHYBÍ**
2. **Co je ti, celá se třeseš?**

* Что с тобой, ты вся дрожишь?

1. **Co jsi dělal, že jsi celý mokrý?**

* Что ты делал, что ты весь мокрый/ что ты весь промок?

1. **Vracel jsem se domů celý ospalý.**

* ­Я вернулся домой сонный/сонным.

1. **Rozumím, když mluvíte pomaleji.**

* Я понимаю, когда вы говорите медленнее.

1. **Nemusíš to dělat, udělám to sám.**

* Тебе не нужно это делать/ты не должен это делать, я это сделаю сам.

1. **Nerada chodím v noci sama lesem.**

* Я не люблю ходить ночью одна в лесу/по лесу.

1. **Ji samotnou neznám, ale znám jejího bratra.**

* Я её саму не знаю, но знаю её брата.

1. **Ty šaty sis šila sama?**

* Это платье ты шила себе сама?

1. **Bydlí v tom domku sama, musí si proto sama nosit vodu i uhlí.**

* В этом домике она живёт одна, поэтому она должна сама носить воду и уголь/ходить за водой и углём.

1. **Je jí tam samotné smutno.**

* Ей там одной грустно/грустно одной.

1. **Nikdo tam nechce jít, budu muset jít sám.**

* Никто туда не хочет идти, мне придётся идти одному/мне самому.

1. **Rád vám pomohu.**

* Я рад вам помочь/ я с удовольствием вам помогу.

1. **Ráda si občas zatancuji.**

* Иногда я люблю потанцевать.

1. **Rád chodím na francouzské filmy.**

* Я люблю ходить на французские фильмы.

1. **Jaké je dnes počasí?**

* Какая сегодня погода?

1. **Dnes je hezké počasí.**

* Сегодня хорошая погода.

1. **Velmi ráda zpívám, a ještě raději tancuji.**

* Я очень люблю петь, а ещё больше танцевать.

1. **Přijdu velmi rád, jen se musíme domluvit kdy.**

* Я с удовольствием приду, нам только надо договориться когда.

1. **Rád občas vypiji sklenici dobrého vína.**

* Я люблю иногда выпить бокал хорошего вина.

1. **Celou věc mám již promyšlenou.**

* Я уже всё обдумал/продумал/ обмозговал.

1. **Мáš už připravený referát na schůzi?**

* У тебя уже готов доклад для собрания?/ Твой доклад для собрания уже готов?

1. **Celou práci už máme téměř hotovou.**

* Вся (наша) работа (у нас) уже почти готова.

1. **Úlohu mám už napsanou.**

* Задание у меня уже написано.

1. **Oběd už mám uvařený, můžeme jíst.**

* Обед уже готов, можем есть/можно есть.

1. **Jaké máte číslo telefonu?**

* Какой ваш номер телефона? Какой у вас номер телефона?

1. **Tak to bychom měli vyřízené.**

* Тогда мы закончили. Мы это решили/Все готово.

1. **Rozumím trochu.**

* Я чуть-чуть/немного/немножко понимаю.

1. **Můžete mi to zopakovat?**

* Вы можете это повторить для меня/мне?

1. **Co jste říkal?**

* Что вы говорили?

1. **Jak se to vyslovuje?**

* Как это произносится?

1. **Jak se to píše?**

* Как это пишется?

1. **Jak se to řekne…?**

* Как сказать...?

1. **Mluvíte česky?**

* Вы говорите по-чешски?

1. **Neumím česky.**

* Я не знаю чешский.

1. **Jakou máte adresu?**

* Какой у вас адрес?

1. **Kdo na vás čeká?**

* Кто вас ждёт?

1. **Kdy jste se narodil?**

* Когда вы родились?

1. **Kdy jste sem přijeli?**

* Когда вы приехали сюда?

1. **Kdy budeme v Ostravě?**

* Когда мы будем в Остраве?

1. **S kým chcete mluvit?**

* С кем вы хотите говорить?

1. **Jak se jmenuje váš přítel?**

* Как зовут вашего друга?

1. **Jak se vám líbí v České republice?**

* Вам нравится Чешская Республика?